

'Sans Pareil, Grand Magasins Du'

Publication/Creation

1914

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/me2rzkt6>

License and attribution

You have permission to make copies of this work under a Creative Commons, Attribution, Non-commercial license.

Non-commercial use includes private study, academic research, teaching, and other activities that are not primarily intended for, or directed towards, commercial advantage or private monetary compensation. See the Legal Code for further information.

Image source should be attributed as specified in the full catalogue record. If no source is given the image should be attributed to Wellcome Collection.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

SANS PAREIL, GRAND MAGASINS DU

1914

Trans. of letter to 'Sans Pareil' Montpellier. 22, Mai, 1914.

Dear Sir,

I enclose herewith draft for 125 frs. in payment of your account for the costume, which is quite satisfactory.

Kindly sign the enclosed receipt and return to me.

C.J.S.T.

Trans. of letter from "Sans Pareil" Montpellier, 23 May, 1914.

At the requisite time that is to say the 9th. inst, we sent in a parcel addressed to you, the copy of the robes and headdress of Rabelais, which you were good enough to order.

We hope that both articles are now in your possession and we should be obliged on account of our monthly checking of the books, if you would kindly send us the amount by post office order or cheque at your convenience.

Etc, etc.

Trans. of letter from 'Sans Pareil', Montpellier. 9 May, 14.

We have duly received your esteemed communication of April 20th. and in order to show you that we are anxious to please you, we accept your conditions that is to say, in the price 125 frs. fixed for the costume, to include the headdress.

We are despatching both these articles to you today by parcel post insured to domicile.

As we have adhered strictly to the model in the Montpellier Museum we hope that our delivery will give you entire satisfaction etc.

GRANDS MAGASINS
DU
SANS PAREIL
NOUVEAUTÉS · OR ·

TÉLÉPHONE 4.38

Montpellier, le 23 Mai

1914

Monsieur THOMPSON

54 A VIGMORE Street . LONDON .

En temps voulu c'est à dire le 9/5
écoulé , nous vous avons adressé en un colis a domicile
la robe et la coiffure modèle Rabelais , que vous aviez bien
voulu nous commander .

Nous espérons que ces deux pièces sont maintenant
en votre possession et vous serions obligés pour nous permettre
d'arrêter nos écritures mensuelles , de vouloir bien suivant votre
convenance , nous enuivrir du montant par mandat poste ou chèque

Bien dévoués à vos ordres , nous vous prions d'agréer,
Monsieur , nos salutations empressées .

P^r les Etablissements BOKANOWSKI & C^{ie}
Le gérant-directeur,

[Signature]

GRANDS MAGASINS
DU
SANS PAREIL
· NOUVEAUTÉS · A/L

TELEPHONE 4.38

Montpellier, le 9 Mai 1914

Monsieur THOMPSON

54 A VIGMORE SREET LONDON W

Nous avons bien reçu en son temps votre honorée du 20 Avril et pour vous montrer notre désir de vous être agréable, avons accepté vos conditions c'est à dire, dans le prix de 125 Frs convenu pour le costume, d'y comprendre la coiffure. Nous vous adressons donc aujourd'hui ces deux pièces en un colis postal domicile assuré.

Nous étant conformés strictement au modèle du musée de Montpellier nous espérons que vous aurez entière satisfaction de notre livraison et vous prions d'agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

P^r les Etablissements BOKANOWSKI & C^{ie}
Un administrateur.

[Signature]

H.M.M.

Trans. of letter to Director,
Grands Magasins du Sans Pareil, Montpellier.

20. 4. 14.

Dear Sir,

I desire to thank you for your kind letter of the 18th enclosing an estimate for making an exact copy of the robe of Rabelais which is in the Medical School at Montpellier.

I shall be pleased if you will carry the work out for me absolutely identical in shape and in colour according to sample of material you sent. I understand that this includes the doctor's cap which I also saw in the case.

Please forward the copy of the robe to us by parcel post directly it is ready, and I will remit you a bank draft for the amount.

C.J.S.T.

Trans. of letter from Grands Magasins du 'Sana Pareil', Montpellier. 18, Dec.? 1914

In accordance with the desire expressed by Prof. Delmas of the Faculty of this town we have been to the spot and studied with the greatest attention the possibility of making on your behalf, an exact copy of Rabelais' robe which is in the archives of our medical school.

We are happy to tell you that we are in the position to make a reproduction absolutely identical as to shape, measurements and colour.

It will take us about twelve days to make. We can make this reproduction for you at the net price of 125 frs., goods taken at Montpellier.

We hope that you will honour us with your order, on which we are pleased to deduct only the most limited profit. We believe we are acting wisely in sending you the enclosed sample of the material which we propose to use for it and which will show you the exact quality and colour.

Awaiting your reply, etc

GRANDS MAGASINS
DU

SANS PAREIL

NOUVEAUTÉS.

MONTPELLIER.

29, 31, 33, Grand Rue

SUCCURSALES A :

TOULON : "AU GRAND PARIS"
1, Rue d'AlgerMARSEILLE : "BOKA"
5, Rue Noailles

Montpellier, le 18 Décembre 1914

Historial, Médical, Muséum

Monsieur THOMPSON
Curator54^A Wigniore Street
LONDON -W

Monsieur ,

Nous conformant au désir exprimé par Monsieur le Professeur DELMAS de la faculté de notre ville nous nous sommes rendus sur place et avons étudié avec le plus d'attention possible la possibilité d'établir à votre intention la copie exacte de la robe de Rabelais qui se trouve dans les archives de notre école de médecine .

Nous sommes heureux de vous faire savoir que nous sommes en état d'établir une reproduction absolument identique comme forme, mesures et couleur .

Son exécution nous demandera 12 jours environ de fabrication . Nous pourrons vous établir cette reproduction au prix net de 125 Fr , marchandise prise à Montpellier .

J'espère que vous voudrez bien nous honorer de votre commande pour laquelle nous nous plairons à ne prélever qu'un bénéfice des plus restreints . Nous croyons bien faire en outre en vous adressant ci inclus un échantillon du tissu que nous comptons employer pour cela et qui vous fixera sur sa qualité et sa couleur exacte .

A vous lire , veuillez agréer, Monsieur , l'assurance de notre considération distinguée .

P. les établissements BOKANOWSKI & Co
Un administrateur.

[Signature]